



Laifen Swift

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 10
Čeština	11 – 18
Slovenčina	19 – 26
Magyar	27 – 34
Deutsch	35 – 43

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

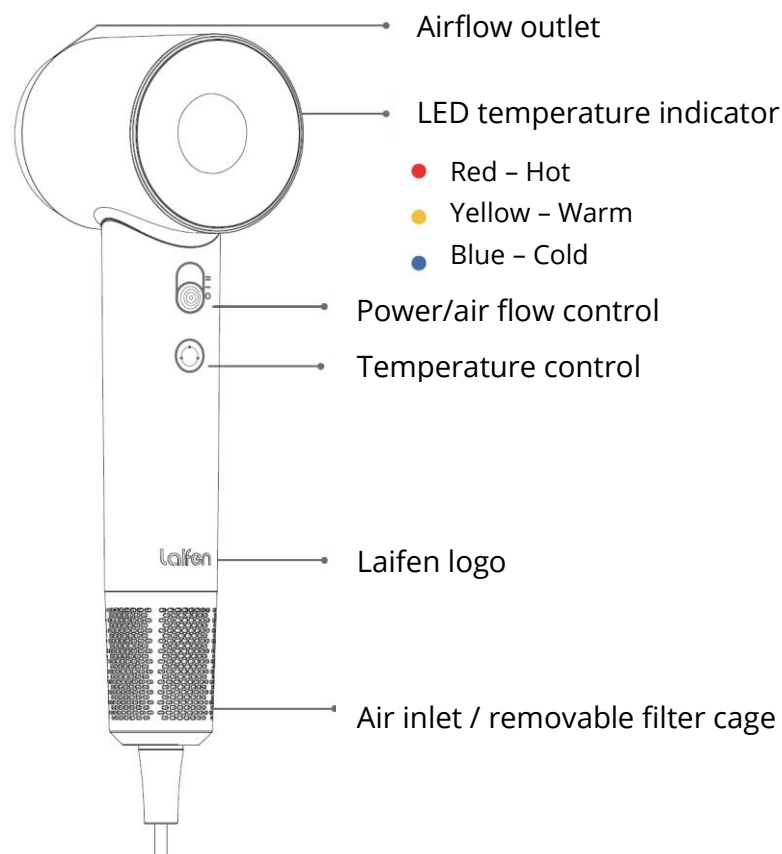
Important safety instructions. Before using this appliance, read all instructions and cautionary markings in your user manual and on the appliance.

Warning

- The hair dryer, filter and accessories contain magnets, keep away from implanted medical devices such as pacemakers and defibrillators as they may be affected by strong magnetic fields.
- Do not use the hair dryer on babies.
- Do not allow children to use the hair dryer without the supervision of adults.
- Do not use the hair dryer for any other purpose than drying hair.
- Do not use the hair dryer near flammable and explosive materials.
- Do not use the hair dryer or touch the plug with wet hands.
- Do not submerge the hair dryer into any liquid.
- Do not use the hair dryer in high humidity or high temperature environments.
- Do not use the hair dryer near bathtubs, showers, pools, or other vessels containing water.
- When the hair dryer is used in the bathroom, unplug it after using. It is also recommended to install a Residual Current Device (RCD)/GFCI, with a residual operating current not exceeding 30mA, in the electrical circuit supplying the bathroom.
- Laifen hair dryer has overheat protection. if the device overheats, it will automatically turn off.
- Please unplug the device and leave it for cooling down.
- Do not obstruct the air inlet, this may cause overheating and may present a fire hazard.
- The air outlet and accessories are hot during usage, do not touch them before they cool down.
- Do not use the hair dryer if the plug or wire is damaged.
- Do not wrap the wire around the hair dryer.
- Do not stretch the wire.
- Do not unplug the hair dryer by pulling on the wire.
- Please keep the wire away from hot surfaces.
- After using or before cleaning the hair dryer, please unplug it.
- Do not use any detergents, lubricants, air freshers or polishes on the hair dryer or accessories.
- Do not disassemble, repair, or replace any part of the hair dryer by yourself.
- Do not use the hair dryer if it has been dropped in water or damaged.

Product Features

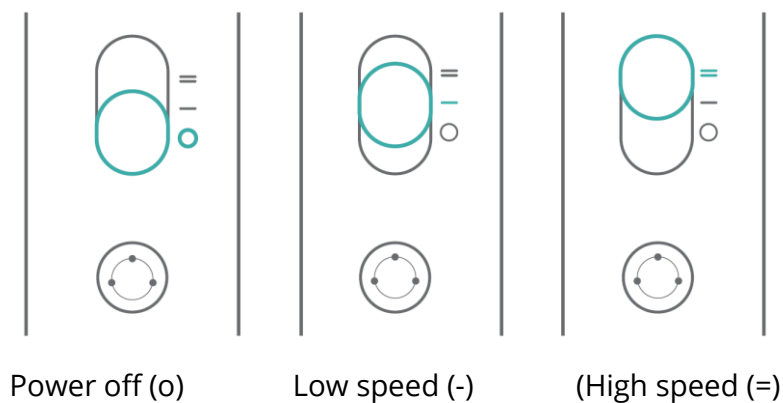
- **Laifen digital motor:** The Laifen digital motor spins up to 11000 RPM, propelling the airflow up to 22.9 m/s* for fast drying.
* 22.9 m/s is the speed of hot air near the air outlet.
- **Smart thermos-control system:** The smart thermo-control system measures airflow temperature over 100 times per second to protect your hair from extreme damage.
- **Hair-caring ionic technology:** the ionic generator produces 200 million/cm³ of ionic to neutralize static electricity for smooth and glossy hair.
- **Hot-cold air circulation mode:** Press the temperature control button for one second to start the hot-cold air circulation mode. Hot air and cold air alternate every two seconds.
- **Noise-reducing technology:** Modulate the frequency of motor noise to a range that human ears cannot perceive. Only the sound of wind will be heard.



Note: The picture above is for reference only. Refer to the actual product for further information.

Speed Settings

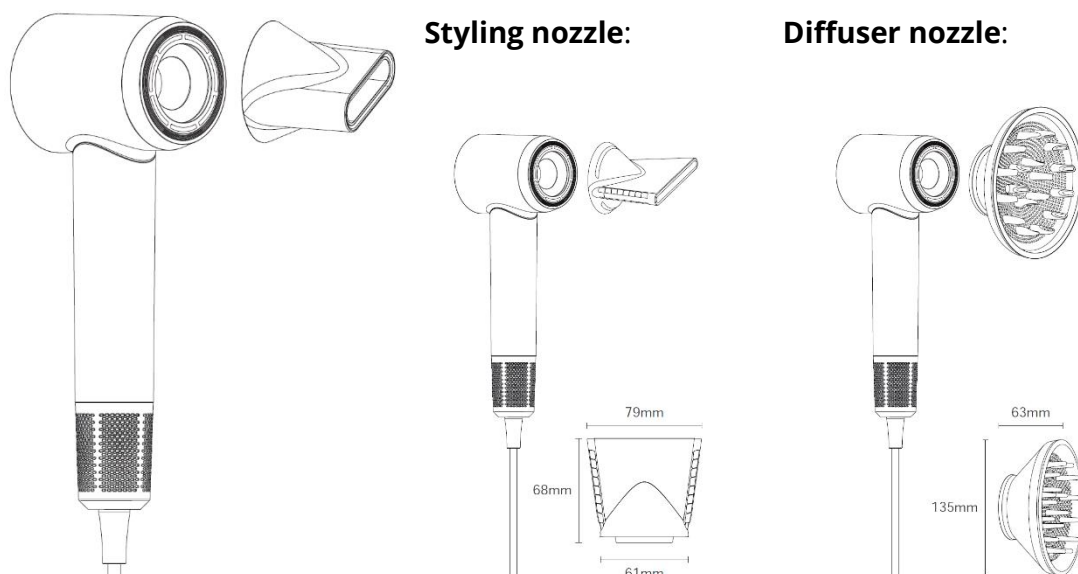
Move up and down the button to shift the airflow speed. Ensure the power button is set at OFF before connecting to power.



Accessories

Laifen high speed hair dryer: The magnetic attachment is easily clipped on and off the device. Simply move the concentrator close to the hair dryer iron ring, it will clip due to the magnetic force and can be rotated into any position.

Additional accessories are styling nozzle and diffuser nozzle.



Maintenance

- The filter should be cleaned and maintained regularly to avoid damages, ensuring that the air inlet is always clean and clear of blockage.
- Ensure to turn off the hair dryer and unplug it before cleaning the filter cover.
- The air inlet cover is held in place by a magnet. In order to remove it, hold the handle firmly and gently pull the filter cover downward.
- Never wash the filter with water or other liquid.
- Clean the outer filter cage and inner filter with dry cloth or soft brush.
- After cleaning, mount the filter cage back to the filter, until a soft click noise is heard.

Troubleshooting

	Errors	Diagnostics	Solutions
Does not function when turned on.	Blue light ring flickers.	Inner components are overheated.	Turn off and restart the hair dryer after one minute. If it doesn't work, send it back for repair.
	Yellow light ring flickers.	Inner components are damaged.	Send it back for repair.
	Red light ring flickers.	Protection programme is started.	Do not turn on and off continuously or repeatedly.
		Input voltage error.	Check the electricity supply voltage.
		Air inlet or outlet is blocked.	Clean air inlet and outlet.
	No light indication.	Power is not connected.	Check wiring and plug.
Functions when turned on.		Light ring is damaged.	Send it back for repair.
	No reaction when pressing the hot wind button.	Hot air button is damaged.	
	Heater gets red.	Controller is damaged.	
	Wire or plug is overheated.	Wire is damaged or the plug is loose.	
	Burnt smell comes out.	Inner components are damaged.	

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Hair Dryer

Model / Type: Laifen Swift

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/30/EU

Directive No. 2014/35/EU

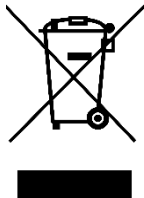
Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 6.1.2023



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

✉ www.alza.cz/kontakt

☎ +420 225 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

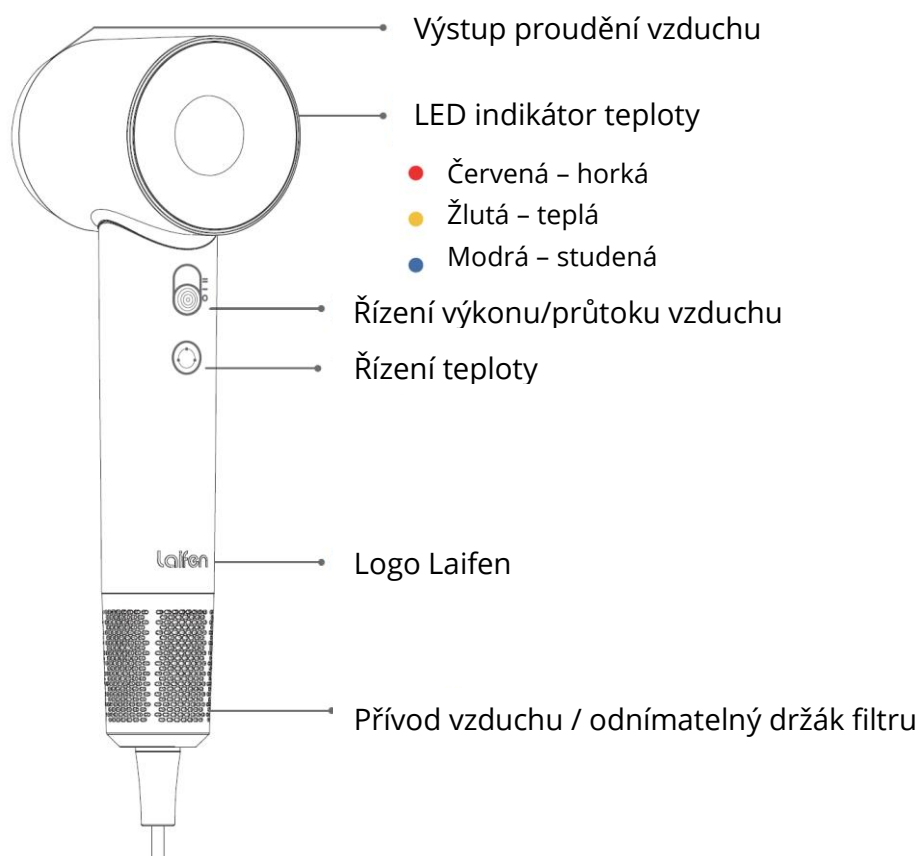
Důležité bezpečnostní pokyny. Před použitím tohoto spotřebiče si přečtěte všechny pokyny a varovná označení v návodu k použití a na spotřebiči.

Varování

- Fén, filtr a příslušenství obsahují magnety, nepřibližujte se k implantovaným lékařským přístrojům, jako jsou kardiostimulátory a defibrilátory, protože mohou být ovlivněny silným magnetickým polem.
- Nepoužívejte fén na děti.
- Nedovolte dětem používat fén bez dozoru dospělých.
- Nepoužívejte fén k jiným účelům než k vysoušení vlasů.
- Nepoužívejte fén v blízkosti hořlavých a výbušných materiálů.
- Nepoužívejte fén ani se nedotýkejte zástrčky mokřima rukama.
- Neponořujte fén do žádné kapaliny.
- Nepoužívejte fén v prostředí s vysokou vlhkostí nebo teplotou.
- Nepoužívejte fén v blízkosti van, sprch, bazénů nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Pokud v koupelně používáte fén, odpojte jej po použití ze zásuvky. Doporučujeme také nainstalovat do elektrického obvodu napájecího koupelnu proudový chránič (RCD)/GFCI se zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Fén Laifen má ochranu proti přehřátí. pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne.
- Odpojte přístroj ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Nezakrývejte přívod vzduchu, mohlo by dojít k přehřátí a nebezpečí požáru.
- Výstup vzduchu a příslušenství jsou během používání horké, nedotýkejte se jich, dokud nevychladnou.
- Nepoužívejte fén, pokud je zástrčka nebo kabel poškozený.
- Neobtáčejte drát kolem fénu.
- Kabel nenatahujte.
- Neodpojujte fén taháním za kabel.
- Kabel udržujte mimo dosah horkých povrchů.
- Po použití nebo před čištěním fénu jej odpojte ze zásuvky.
- Na vysoušeč vlasů ani na příslušenství nepoužívejte žádné čisticí prostředky, maziva, osvěžovače vzduchu ani leštidla.
- Sami nerozebírejte, neopravujte ani nevyměňujte žádnou část vysoušeče vlasů.
- Fén nepoužívejte, pokud spadl do vody nebo byl poškozen.

Vlastnosti produktu

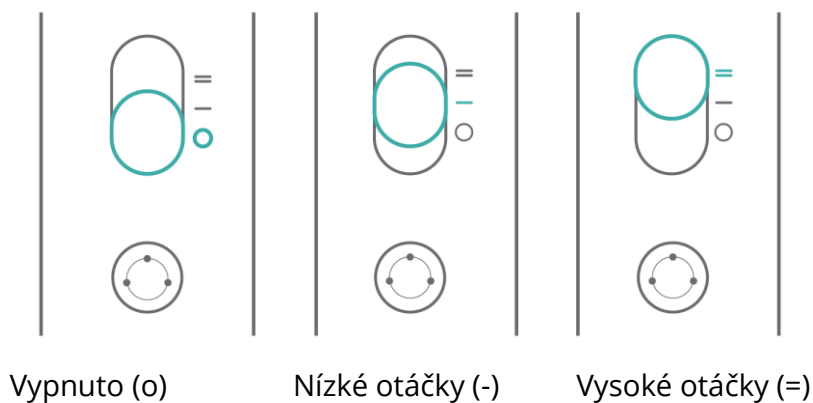
- **Laifen digitální motor:** Digitální motor Laifen se otáčí rychlostí až 11000 otáček za minutu a pohání proud vzduchu rychlostí až 22,9 m/s* pro rychlé sušení.
* 22,9 m/s je rychlost horkého vzduchu v blízkosti výstupu vzduchu.
- **Inteligentní systém řízení tepla:** Chytrý systém termoregulace měří teplotu proudícího vzduchu více než 100krát za sekundu, aby chránil vaše vlasy před extrémním poškozením.
- **Iontová technologie pro péči o vlasy:** Iontový generátor produkuje 200 milionů iontů na cm³, které neutralizují statickou elektřinu a zajišťují hladké a lesklé vlasy.
- **Režim cirkulace teplého a studeného vzduchu:** Stisknutím tlačítka regulace teploty na jednu sekundu spustíte režim cirkulace horkého a studeného vzduchu. Horký a studený vzduch se střídají každé dvě sekundy.
- **Technologie snižující hluk:** Modulujte frekvenci hluku motoru na rozsah, který lidské uši nemohou vnímat. Slyšet bude pouze proudění vzduchu.



Poznámka: Výše uvedený obrázek je pouze orientační. Orientujte se podle konkrétního výrobku.

Nastavení rychlosti

Pohybem tlačítka nahoru a dolů měníte rychlost proudění vzduchu. Před připojením k napájení se ujistěte, že je tlačítko napájení nastaveno do polohy vypnuto.



Příslušenství

Vysokorychlostní vysoušeč vlasů Laifen: Magnetický nástavec se snadno připíná a odepíná od přístroje. Stačí koncentrátor přiblížit k železnému kroužku fénu, ten se díky magnetické síle připne a lze jej otočit do libovolné polohy.

Dalším příslušenstvím je stylingová hlavice a difuzní hlavice.



Údržba

- Filtr by se měl pravidelně čistit a udržovat, aby nedošlo k jeho poškození, a zajistit, aby byl přívod vzduchu vždy čistý a neucpaný.
- Před čištěním krytu filtru nezapomeňte fén vypnout a odpojit ze zásuvky.
- Kryt přívodu vzduchu drží na místě magnet. Chcete-li jej sejmut, pevně uchopte rukojeť a jemně stáhněte kryt filtru směrem dolů.
- Filtr nikdy neomývejte vodou ani jinou tekutinou.
- Vyčistěte vnější držák filtru a vnitřní filtr suchým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
- Po vyčištění nasadte držák filtru zpět na filtr, dokud neuslyšíte tiché cvaknutí.

Řešení problémů

	Chyby	Diagnostika	Řešení
Po zapnutí nefunguje.	Modrý světelný kroužek bliká.	Vnitřní komponenty jsou přehřáté.	Po jedné minutě fén vypněte a znovu zapněte. Pokud nefunguje, pošlete produkt zpět k opravě.
	Žlutý světelný kroužek bliká.	Vnitřní komponenty jsou poškozené.	Pošlete produkt zpět k opravě.
	Červený světelný kroužek bliká.	Je zahájen program ochrany.	Nezapínejte a nevypínejte nepřetržitě nebo opakovaně.
		Chyba vstupního napětí.	Zkontrolujte napětí v elektrické síti.
		Přívod nebo odvod vzduchu je zablokován.	Vyčistěte vstup a výstup vzduchu.
	Žádná světelná indikace.	Napájení není připojeno.	Zkontrolujte zapojení a zásuvku.
Po zapnutí funguje.		Světelný kroužek je poškozený.	Pošlete produkt zpět k opravě.
	Žádná reakce při stisknutí tlačítka teploty.	Tlačítko horkého vzduchu je poškozené.	
	Topné těleso zčervená.	Řídicí jednotka je poškozená.	
	Drát nebo zásuvka jsou přehřáté.	Kabel je poškozený nebo je uvolněná zástrčka.	
	Je cítit spálenina.	Vnitřní komponenty jsou poškozené.	

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Fén na vlasy

Model / typ: Laifen Swift

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/30/EU

Směrnice č. 2014/35/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 6.1.2023



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážení zákazníci,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.

✉ www.alza.sk/kontakt

☎ +421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

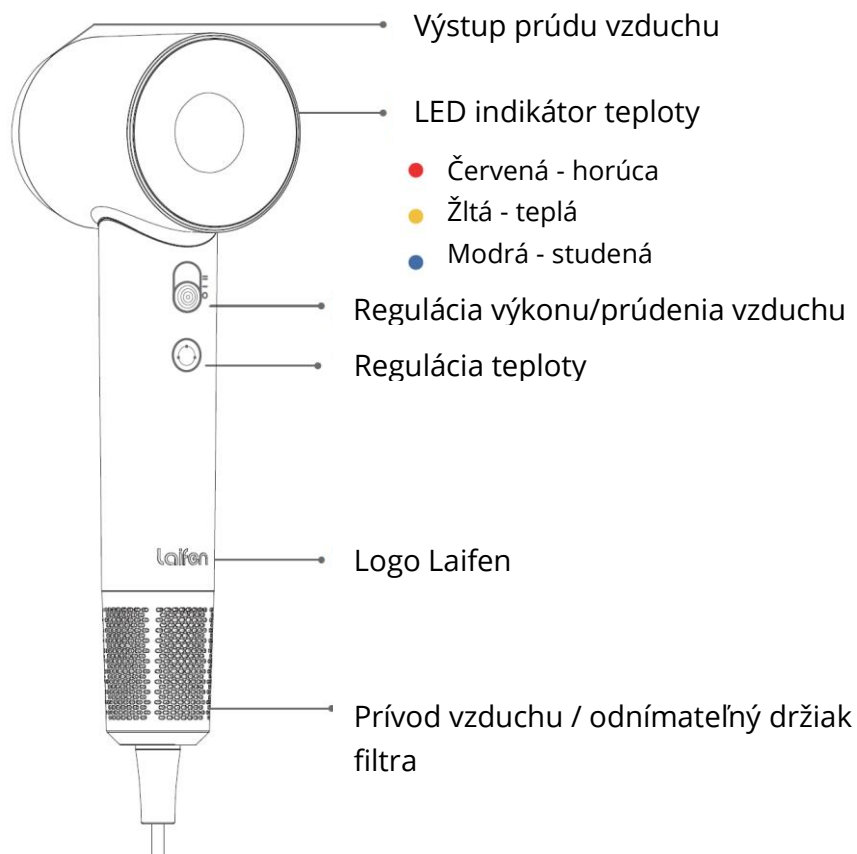
Dôležité bezpečnostné pokyny. Pred použitím tohto spotrebiča si prečítajte všetky pokyny a výstražné štítky v návode na obsluhu a na spotrebiči.

Upozornenie

- Fén, filter a príslušenstvo obsahujú magnety, nepribližujte sa k implantovaným zdravotníckym pomôckam, ako sú kardiostimulátory a defibrilátory, pretože môžu byť ovplyvnené silnými magnetickými poľami.
- Nepoužívajte sušič vlasov na deti.
- Nedovoľte deťom používať fén bez dozoru dospeléj osoby.
- Sušič vlasov nepoužívajte na iné účely ako na sušenie vlasov.
- Sušič vlasov nepoužívajte v blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov.
- Nepoužívajte sušič vlasov ani sa nedotýkajte zástrčky mokrými rukami.
- Fén neponárajte do žiadnej kvapaliny.
- Sušič vlasov nepoužívajte v prostredí s vysokou vlhkosťou alebo teplotou.
- Sušič vlasov nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, bazéna alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
- Ak v kúpeľni používate sušič vlasov, po použití ho odpojte zo zásuvky. Odporúčame tiež nainštalovať prúdový chránič (RCD)/GFCI so zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA na elektrický obvod, ktorý napája kúpeľňu.
- Fén Laifen má ochranu proti prehriatiu. ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne.
- Odpojte spotrebič zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
- Neblokujte prívod vzduchu, pretože môže dôjsť k prehriatiu a nebezpečenstvu požiaru.
- Výstup vzduchu a príslušenstvo sú počas používania horúce, nedotýkajte sa ich, kým nevychladnú.
- Sušič nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka alebo kábel.
- Neobtáčajte drôt okolo sušiča vlasov.
- Kábel nenapínajte.
- Neodpájajte fén ťahaním za kábel.
- Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov.
- Po použití alebo pred čistením fénu ho odpojte zo zásuvky.
- Na sušič vlasov alebo príslušenstvo nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, mazadlá, osviežovače vzduchu ani leštiace prostriedky.
- Sami nerozoberajte, neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť sušiča vlasov.
- Sušič nepoužívajte, ak spadol do vody alebo bol poškodený.

Vlastnosti produktu

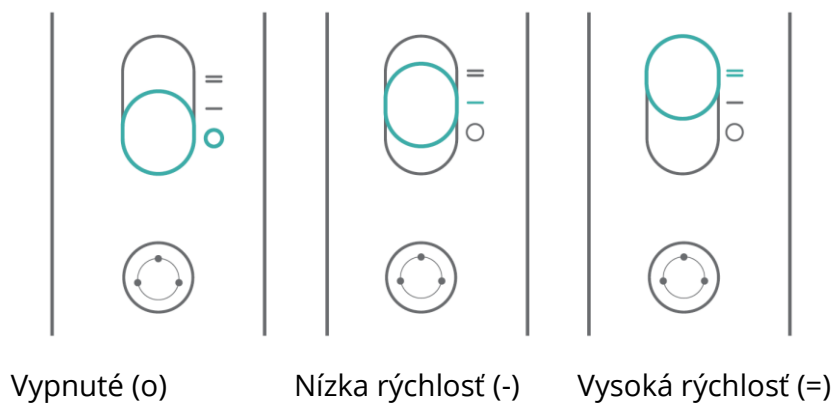
- **Digitálny motor Laifen:** digitálny motor Laifen sa otáča rýchlosťou až 11 000 otáčok za minútu a poháňa prúd vzduchu rýchlosťou až 22,9 m/s* na rýchle sušenie.
* 22,9 m/s je rýchlosť horúceho vzduchu v blízkosti výstupu vzduchu.
- **Inteligentný systém riadenia tepla:** Inteligentný termoregulačný systém meria teplotu prúdiaceho vzduchu viac ako 100-krát za sekundu, aby chránil vaše vlasy pred extrémnym poškodením.
- **Iónová technológia na starostlivosť o vlasy:** generátor iónov produkuje 200 miliónov iónov na cm³, ktoré neutralizujú statickú elektrinu a zabezpečujú hladké a lesklé vlasy.
- **Režim cirkulácie teplého a studeného vzduchu:** stlačením tlačidla regulácie teploty na jednu sekundu spustíte režim cirkulácie teplého a studeného vzduchu. Horúci a studený vzduch sa striedajú každé dve sekundy.
- **Technológia redukcie hluku:** modulácia frekvencie hluku motora do rozsahu, ktorý ľudské uši nedokážu vnímať. Počúť je len prúdenie vzduchu.



Poznámka: Uvedený obrázok slúži len na porovnanie. Pozrite si konkrétny výrobok.

Nastavenia rýchlosti

Posunutím tlačidla nahor a nadol zmeníte rýchlosť prúdenia vzduchu. Pred pripojením k napájaniu sa uistite, že je tlačidlo napájania nastavené do polohy vypnuté.



Príslušenstvo

Vysokorýchlostný sušič vlasov Laifen: magnetický nadstavec sa dá ľahko pripojiť a odpojiť od zariadenia. Koncentrátor sa jednoducho drží v blízkosti železného krúžku fénu, ktorý je magneticky pripevnený a možno ho otáčať do ľubovoľnej polohy.

Medzi ďalšie príslušenstvo patrí stylingová hlava a difúzna hlava.



Údržba

- Filter by sa mal pravidelne čistiť a udržiavať, aby sa predišlo jeho poškodeniu a aby sa zabezpečilo, že nasávanie vzduchu bude vždy čisté a neucpané.
- Pred čistením krytu filtra nezabudnite vypnúť fén a odpojiť ho od elektrickej zásuvky.
- Kryt prívodu vzduchu drží na mieste magnet. Ak ho chcete odstrániť, pevne uchopte rukoväť a jemne potiahnite kryt filtra smerom nadol.
- Filter nikdy neumývajte vodou ani inou tekutinou.
- Vonkajší držiak filtra a vnútorný filter vyčistite suchou handričkou alebo mäkkou kefou.
- Po vyčistení nasadte držiak filtra späť na filter, kým nebudete počuť jemné cvaknutie.

Riešenie problémov

Chyby		Diagnostika	Riešenie
Po zapnutí nefunguje.	Modrý svetelný krúžok bliká.	Vnútorné komponenty sú prehriate.	Po jednej minúte fén vypnite a znova zapnite. Ak nefunguje, pošlite výrobok späť na opravu.
	Žltý svetelný krúžok bliká.	Vnútorné komponenty sú poškodené.	Výrobok pošlite späť na opravu.
	Červený svetelný krúžok bliká.	Spustí sa ochranný program.	Nezapínajte a nevypínajte ho nepretržite alebo opakovane.
		Chyba vstupného napätia.	Skontrolujte sieťové napätie.
		Prívod alebo odvod vzduchu je zablokovaný.	Vyčistite prívod a odvod vzduchu.
	Žiadna svetelná indikácia.	Napájanie nie je pripojené.	Skontrolujte zapojenie a zásuvku.
Funguje, keď ho zapnete.		Svetelný krúžok je poškodený.	Pošlite výrobok späť na opravu.
	Po stlačení tlačidla teploty nereaguje.	Tlačidlo horúceho vzduchu je poškodené.	
	Vykurovacie teleso sa rozsvieti na červeno.	Riadiaca jednotka je poškodená.	
	Vodič alebo zásuvka sú prehriate.	Kábel je poškodený alebo je uvoľnená zástrčka.	
	Cítiš vôňu spáleniny.	Vnútorné komponenty sú poškodené.	

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť vlastnosti výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

ID: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov: Sušič vlasov

Model/typ: Laifen Swift

Uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica 2014/30/EÚ

Smernica 2014/35/EÚ

Smernica 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

Praha, 6.1.2023



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Kérjük, különös figyelmet fordítson a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálati vonalhoz.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

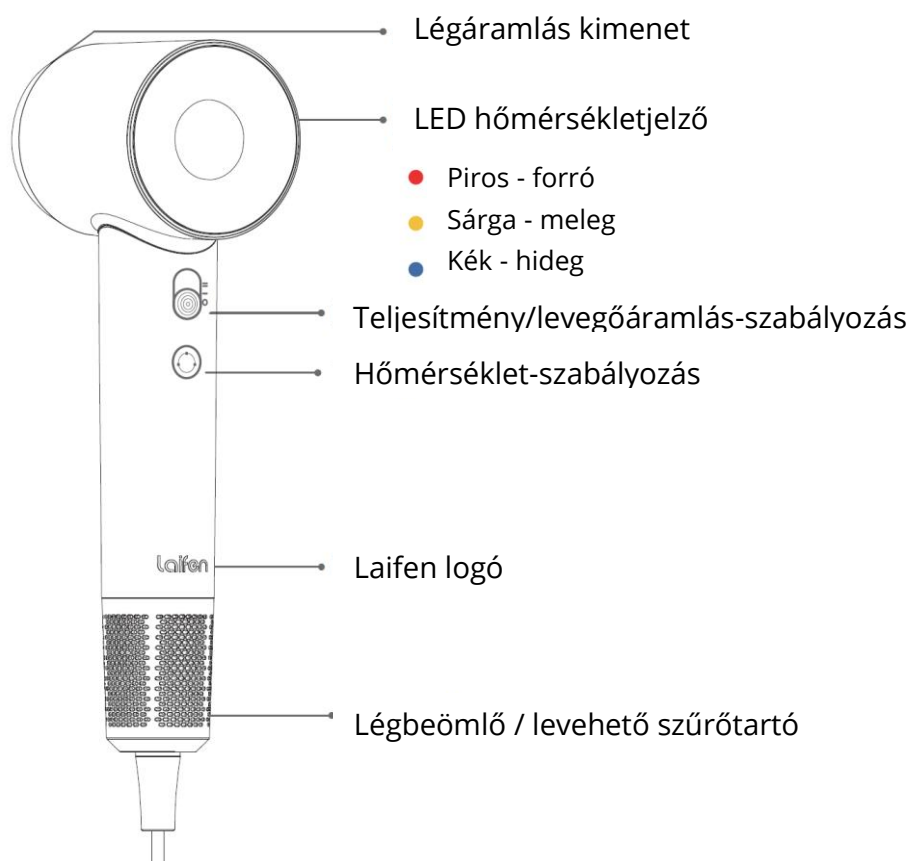
Fontos biztonsági utasítások. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatóban és a készüléken található összes utasítást és figyelmeztető feliratot.

Figyelmeztetés

- A hajszárító, a szűrő és a tartozékok mágneseket tartalmaznak, ne közelítsen beültetett orvosi eszközökhöz, például pacemakerekhez és defibrillátorokhoz, mivel az erős mágneses mezők hatással lehetnek rájuk.
- Ne használjon hajszárítót gyermekeken.
- Ne engedje, hogy a gyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják a hajszárítót.
- Ne használja a hajszárítót a hajszárításon kívül másra.
- Ne használja a hajszárítót gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelében.
- Ne használja a hajszárítót, és ne érintse meg a dugót nedves kézzel.
- Ne merítse a hajszárítót semmilyen folyadékba.
- Ne használja a hajszárítót magas páratartalmú vagy hőmérsékletű környezetben.
- Ne használja a hajszárítót fürdőkádak, zuhanyzók, medencék vagy más vizet tartalmazó edények közelében.
- Ha hajszárítót használ a fürdőszobában, használat után húzza ki a konnektorból. Javasoljuk továbbá, hogy a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörbe olyan hibásáramú készüléket (RCD)/GFCI-t szereljen be, amelynek hibásáramú üzemi árama nem haladja meg a 30 mA értéket.
- A Laifen hajszárító túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik. ha a készülék túlmelegszik, automatikusan kikapcsol.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni.
- Ne zárja el a levegőellátást, mert túlmelegedés és tűzveszély léphet fel.
- A légkivezető nyílás és a tartozékok használat közben forróak, ne nyúljon hozzájuk, amíg le nem hűlnek.
- Ne használja a hajszárítót, ha a dugó vagy a vezeték sérült.
- Ne tekerje a vezetéket a hajszárító köré.
- Ne feszítse meg a kábelt.
- Ne válassza le a hajszárítót a zsinór meghúzásával.
- Tartsa a kábelt távol a forró felületektől.
- Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a hajszárítót a konnektorból.
- Ne használjon tisztítószeret, kenőanyagokat, légfrissítőket vagy polírozószereket a hajszárítón vagy a tartozékokon.
- Ne szerelje szét, ne javítsa vagy cserélje ki a hajszárító bármely alkatrészét saját maga.
- Ne használja a hajszárítót, ha vízbe esett vagy megsérült.

A termék jellemzői

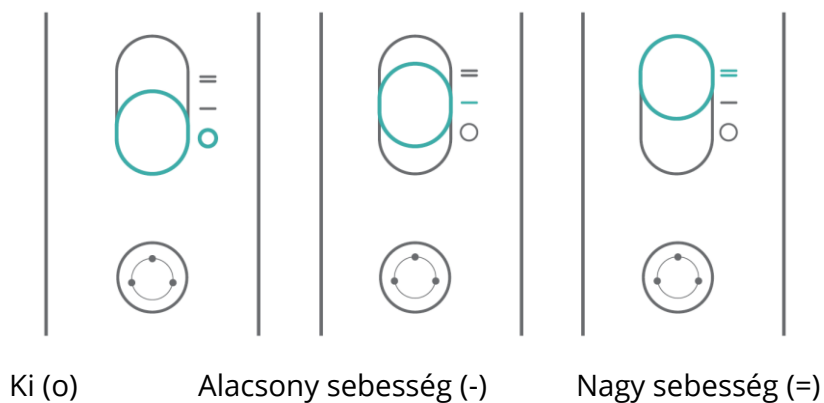
- **Laifen digitális motor:** a Laifen digitális motor akár 11 000 fordulat/perc sebességgel forog, és akár 22,9 m/s* sebességgel hajtja a légáramot a gyors szárítás érdekében.
* 22,9 m/s a forró levegő sebessége a légkivezetés közelében.
- **Intelligens hőkezelő rendszer:** Az intelligens hőszabályozó rendszer másodpercenként több mint 100-szor méri a légáramlás hőmérsékletét, hogy megvédje haját a szélsőséges károsodástól.
- **Iontechnológia a hajápoláshoz:** az iongenerátor 200 millió iont termel cm-enként³, amelyek semlegesítik a statikus elektromosságot és sima és fényes hajat biztosítanak.
- **Meleg és hideg levegő keringtetési üzemmód:** a meleg és hideg levegő keringtetési üzemmód elindításához nyomja meg a hőmérséklet-szabályozó gombot egy másodpercig. A hideg és meleg levegő két másodpercenként váltakozik.
- **Zajcsökkentő technológia:** a motorzaj frekvenciájának olyan tartományba történő modulálása, amelyet az emberi fül nem érzékel. Csak a légáramlás hallható.



Megjegyzés: A fenti kép csak tájékoztató jellegű. Kérjük, olvassa el az adott termékre vonatkozó információkat.

Sebesség beállítások

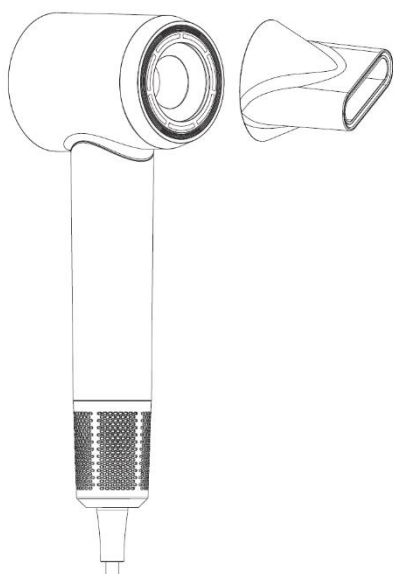
A gombot felfelé és lefelé mozgatva változtathatja a légáramlási sebességet. Győződjön meg róla, hogy a bekapcsológomb kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápegységhez.



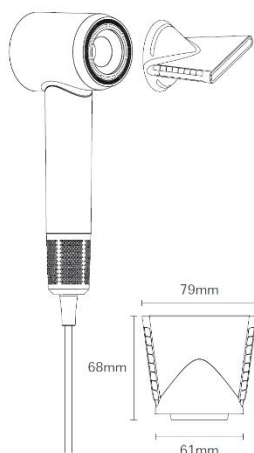
Tartozékok

Laifen nagysebességű hajszárító: a mágneses rögzítés könnyen rögzíthető és leválasztható a készülékről. A koncentrátort egyszerűen a hajszárító mágnesesen rögzített vasgyűrűjéhez kell közelíteni, amely mágnesesen rögzíthető és tetszőleges pozícióba forgatható.

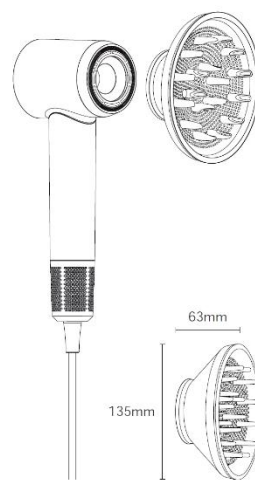
Egyéb tartozékok közé tartozik egy formázófej és egy szórófej.



Styling fej:



Diffúziós fej:



Karbantartás

- A szűrőt rendszeresen tisztítani és karbantartani kell a károsodások megelőzése érdekében, valamint annak biztosítása érdekében, hogy a légbeszívó mindig tiszta és nem eltömődött legyen.
- A szűrőfedél tisztítása előtt feltétlenül kapcsolja ki a hajszáritót, és húzza ki a konnektorból.
- A légbeömlőnyílás fedelét egy mágnes tartja a helyén. Levételéhez fogja meg erősen a fogantyút, és óvatosan húzza lefelé a szűrőfedelelet.
- Soha ne mossa a szűrőt vízzel vagy más folyadékkal.
- Tisztítsa meg a külső szűrőtartót és a belső szűrőt száraz ruhával vagy puha kefével.
- A tisztítás után helyezze vissza a szűrőtartót a szűrőre, amíg egy halk kattantást nem hall.

Hibaelhárítás

	Hibák	Diagnosztika	Megoldás
Nem működik, amikor bekapcsolod.	A kék fénygyűrű villog.	A belső alkatrészek túlmelegedtek.	Egy perc elteltével kapcsolja ki és újra be a hajszáritót. Ha nem működik, küldje vissza a terméket javításra.
	A sárga fénygyűrű villog.	A belső alkatrészek megsérültek.	Küldje vissza a terméket javításra.
	A piros fénygyűrű villog.	Védelmi program indul.	Ne kapcsolja be és ki folyamatosan vagy ismételten.
		Bemeneti feszültség hiba.	Ellenőrizze a hálózati feszültséget.
		A levegő be- vagy kimeneti nyílása elzáródott.	Tisztítsa meg a levegő be- és kimeneti nyílását.
	Nincs fényjelzés.	A tápellátás nincs csatlakoztatva. A fénygyűrű megsérült.	Ellenőrizze a vezetékeket és az aljzatot.
Működik, ha bekapcsolod.	A hőmérséklet gomb megnyomásakor nincs válasz.	A forró levegő gombja megsérült.	Küldje vissza a terméket javításra.
	A fűtőelem pirosra vált.	A vezérlőegység megsérült.	
	A vezeték vagy az aljzat túlmelegedett.	A kábel sérült vagy a dugó meglazult.	
	Érzed az égés szagát.	A belső alkatrészek megsérültek.	

Jótállási feltételek

Az Alza.cz oldalon vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a jótállási időn belül javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szükség, kérjük, forduljon közvetlenül a termék eladójához, szükséges a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylat bemutatása.

Az alábbiakat olyan szavatossági kötelezettségszegésnek kell tekinteni, amely miatt a követelés nem fogadható el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy vagy a vásárló mechanikai hibája miatt bekövetkezett sérülése (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.).
- a fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Kedvezőtlen külső hatások, mint például nap- és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadékok behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás tápfeszültség vagy bemeneti feszültség és annak helytelen polaritása, kémiai folyamatok, pl. használt tápegységek stb. hatása.
- Ha valaki módosításokat, átalakításokat, tervmódosításokat vagy adaptációkat végzett a termék jellemzőinek megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt tervtől eltérően, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: 1522/53 Jankovcova utca, Holešovice, 170 00 Prága 7.

ID: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Név: Hajszárító

Modell/típus: Laifen Swift

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/30/EU irányelv

2014/35/EU irányelv

A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU irányelv

Prága, 2023.1.6.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelv (WEEE - 2012/19/EU) értelmében normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani, hanem vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy el kell vinni egy nyilvános újrahasznosítható hulladékgyűjtő pontra. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával Ön segít megelőzni a lehetséges negatív környezeti és emberi egészségügyi következményeket, amelyeket egyébként a termékből származó hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása okozhatna. További információért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelő bírságokat vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Bitte beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

✉ www.alza.de/kontakt www.alza.at/kontakt

☎ 0800 181 45 44 +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Wichtige Sicherheitshinweise. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Anweisungen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät.

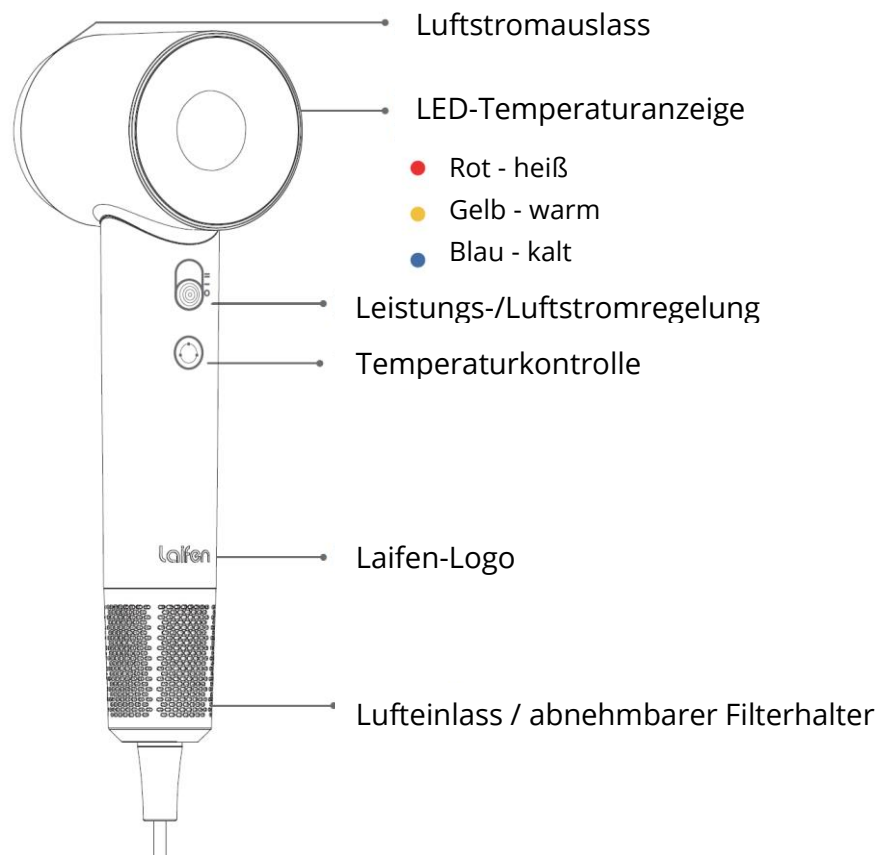
Warnung

- Der Haartrockner, der Filter und das Zubehör enthalten Magnete. Nähern Sie sich nicht implantierten medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern und Defibrillatoren, da diese von starken Magnetfeldern beeinflusst werden können.
- Verwenden Sie einen Haartrockner nicht bei Kindern.
- Erlauben Sie Kindern nicht, den Haartrockner ohne Aufsicht von Erwachsenen zu benutzen.
- Verwenden Sie den Haartrockner nur zum Trocknen Ihrer Haare.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht und berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Tauchen Sie den Haartrockner nicht in Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbädern oder anderen Behältern mit Wasser.
- Wenn Sie einen Haartrockner im Badezimmer benutzen, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker. Wir empfehlen außerdem die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD)/GFCI mit einem Fehlerstrom von höchstens 30 mA in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt.
- Der Laifen-Haartrockner hat einen Überhitzungsschutz. Wenn das Gerät überhitzt, schaltet es sich automatisch ab.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Die Luftzufuhr darf nicht blockiert werden, da sonst Überhitzungs- und Brandgefahr besteht.
- Der Luftauslass und das Zubehör sind während des Betriebs heiß, berühren Sie sie nicht, bis sie abgekühlt sind.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um den Haartrockner.
- Dehnen Sie das Kabel nicht.
- Trennen Sie den Haartrockner nicht durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz.
- Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Ziehen Sie den Stecker des Haartrockners nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung heraus.

- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Schmiermittel, Lufterfrischer oder Polituren für den Haartrockner oder das Zubehör.
- Zerlegen, reparieren oder ersetzen Sie keine Teile des Haartrockners selbst.
- Verwenden Sie den Haartrockner nicht, wenn er ins Wasser gefallen ist oder beschädigt wurde.

Produktmerkmale

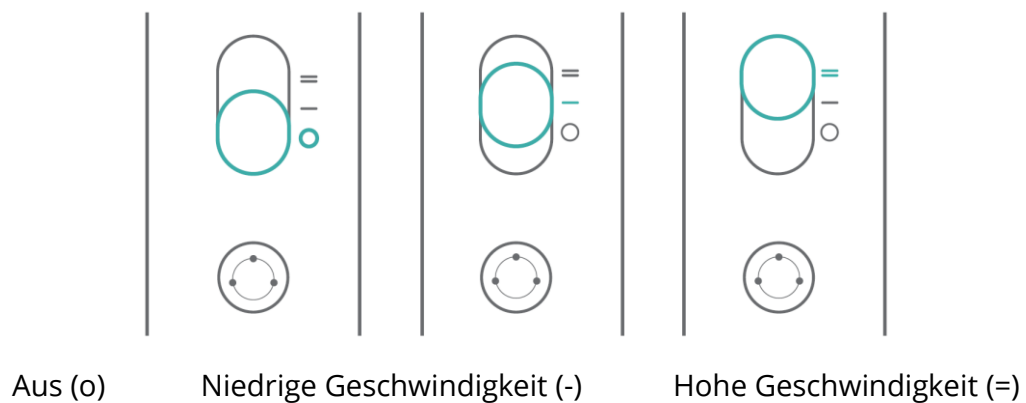
- **Digitaler Laifen-Motor:** Der digitale Laifen-Motor dreht sich mit bis zu 11.000 Umdrehungen pro Minute und treibt den Luftstrom mit bis zu 22,9 m/s* für eine schnelle Trocknung an.
* 22,9 m/s ist die Geschwindigkeit der heißen Luft in der Nähe des Luftauslasses.
- **Intelligentes Wärmemanagementsystem:** Das intelligente Thermoregulierungssystem misst die Luftstromtemperatur mehr als 100 Mal pro Sekunde, um Ihr Haar vor extremen Schäden zu schützen.
- **Ionentechnologie für die Haarpflege:** Der Ionengenerator erzeugt 200 Millionen Ionen pro cm^3 , die statische Elektrizität neutralisieren und für glattes und glänzendes Haar sorgen.
- **Warm- und Kaltluftzirkulationsmodus:** Drücken Sie die Temperaturregelungstaste eine Sekunde lang, um den Warm- und Kaltluftzirkulationsmodus zu starten. Heiße und kalte Luft wechseln sich alle zwei Sekunden ab.
- **Technologie zur Geräuschreduzierung:** Modulation der Frequenz des Motorgeräuschs in einem Bereich, den das menschliche Ohr nicht wahrnehmen kann. Nur der Luftstrom ist zu hören.



Hinweis: Das obige Bild dient nur als Referenz. Bitte beziehen Sie sich auf das jeweilige Produkt.

Geschwindigkeitseinstellungen

Bewegen Sie die Taste nach oben und unten, um die Luftstromgeschwindigkeit zu ändern. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf "Aus" steht, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.



Zubehör

Laifen Hochgeschwindigkeits-Haartrockner: Der magnetische Aufsatz lässt sich leicht am Gerät anbringen und wieder abnehmen. Der Konzentrator wird einfach in die Nähe des Eisenrings des Haartrockners gehalten, der magnetisch befestigt ist und in jede beliebige Position gedreht werden kann.

Zu den weiteren Zubehörteilen gehören ein Stylingkopf und ein Diffusionskopf.



Wartung

- Der Filter sollte regelmäßig gereinigt und gewartet werden, um Schäden zu vermeiden und sicherzustellen, dass der Lufteinlass immer sauber und frei von Verstopfungen ist.
- Bevor Sie die Filterabdeckung reinigen, schalten Sie den Haartrockner aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Abdeckung des Lufteinlasses wird von einem Magneten gehalten. Um ihn zu entfernen, fassen Sie den Griff fest an und ziehen Sie den Filterdeckel vorsichtig nach unten.
- Waschen Sie den Filter niemals mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit.
- Reinigen Sie den Außenfilterhalter und den Innenfilter mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste.
- Nach der Reinigung setzen Sie den Filterhalter wieder auf den Filter, bis Sie ein leises Klicken hören.

Fehlersuche

	Fehler	Diagnostik	Lösung
Es funktioniert nicht, wenn Sie es einschalten.	Der blaue Leuchtring blinkt.	Interne Komponenten sind überhitzt.	Nach einer Minute schalten Sie den Haartrockner aus und wieder ein. Wenn es nicht funktioniert, schicken Sie das Produkt zur Reparatur zurück.
	Der gelbe Leuchtring blinkt.	Interne Komponenten sind beschädigt.	Schicken Sie das Produkt zur Reparatur ein.
	Der rote Leuchtring blinkt.	Ein Schutzprogramm wird gestartet.	Schalten Sie das Gerät nicht ständig oder wiederholt ein und aus.
		Eingangsspannungsfehler.	Prüfen Sie die Netzspannung.
		Der Lufteinlass oder -auslass ist blockiert.	Reinigen Sie den Lufteinlass und -auslass.
	Keine Lichtanzeige.	Der Strom ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie die Verkabelung und die Steckdose.
Es funktioniert, wenn Sie es einschalten.		Der Lichtring ist beschädigt.	Schicken Sie das Produkt zur Reparatur ein.
	Keine Reaktion beim Drücken der Temperaturtaste.	Die Heißlufttaste ist beschädigt.	
	Das Heizelement wird rot.	Das Steuergerät ist beschädigt.	
	Das Kabel oder die Steckdose ist überhitzt.	Das Kabel ist beschädigt oder der Stecker ist lose.	
	Man kann das Brennen riechen.	Interne Komponenten sind beschädigt.	

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das bei Alza.cz gekauft wurde, gilt eine 2-jährige Garantie. Falls Sie innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur oder einen anderen Service benötigen, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer des Produkts, wobei Sie den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen müssen.

Als Garantieverletzung, für die die Reklamation nicht anerkannt werden kann, gilt Folgendes:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Instandhaltung des Produkts.
- Schäden am Produkt durch Naturkatastrophen, unbefugte Personen oder mechanisches Verschulden des Käufers (z.B. während des Transports, unsachgemäße Reinigung, etc.).
- natürliche Abnutzung und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (z. B. Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse wie Sonnen- und andere Strahlung oder elektromagnetische Felder, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannungen, elektrostatische Entladungen (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und deren falsche Polarität, chemische Vorgänge, z.B. verbrauchte Netzteile, usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Eigenschaften des Produkts gegenüber dem gekauften Design zu verändern oder zu erweitern, oder wenn er Nicht-Originalteile verwendet hat.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des Bevollmächtigten des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: 1522/53 Jankovcova Straße, Holešovice, 170 00 Prag 7.

ID: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Name: Haartrockner

Modell/Typ: Laifen Swift

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wird/werden:

Richtlinie 2014/30/EU

Richtlinie 2014/35/EU

Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch 2015/863/EU

Prag, 6.1.2023



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für recycelbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen dieses Produkts verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfällen kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

